

Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 17 août 2007 portant des mesures en vue de la transposition dans l'ordre juridique interne de la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, en vue de transposer la Directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) no 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur

CONSEIL D'ETAT  
LEGISLATION

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, 15-05-2017

RAAD VAN STATE  
WETGEVING

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, les articles 4, 5 et 7 ;

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, de artikelen 4, 5 en 7;

Vu l'arrêté royal du 17 août 2007 portant des mesures en vue de la transposition dans l'ordre juridique interne de la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles ;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 houdende maatregelen ter omzetting in de interne rechtsorde van Richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de erkenning van beroepskwalificaties;

Vu le test genre, établi conformément à l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de gendertest, opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 février 2017 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 februari 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le XX mois 2017 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op XX maand 2017;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 avril 2017 ;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 april 2017;

Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'Etat, donné le XX mois 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'arrêté royal du 29 novembre 1963 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de grossiste en viandes-chevillard dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ;

Considérant l'arrêté royal du 21 décembre 1974 déterminant les conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'installateur-frigoriste dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ;

Considérant l'arrêté royal du 24 février 1978 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de dégraisseur-teinturier dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ;

Considérant l'arrêté royal du 13 juin 1984 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de restaurateur ou de traiteur-organisateur de banquets dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ;

Considérant l'arrêté royal du 14 janvier 1993 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de boulanger-pâtissier dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ;

Considérant l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre Ier du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante ;

Considérant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif à la compétence professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes relatives aux bicyclettes et aux véhicules à moteur ;

Considérant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif à la compétence professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes relatives aux soins corporels, d'opticien, de technicien dentaire et

Gelet op advies XX.XXX/X van de Raad van State, gegeven op XX maand 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het koninklijk besluit van 29 november 1963 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van slager-groothandelaar in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Overwegende het koninklijk besluit van 21 december 1974 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Overwegende het koninklijk besluit van 24 februari 1978 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van droogkuiser-verver in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Overwegende het koninklijk besluit van 13 juni 1984 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van restaurateur of van traiteur-banketaannemer in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Overwegende het koninklijk besluit van 14 januari 1993 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van brood- en banketbakker in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

Overwegende het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap;

Overwegende het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten met betrekking tot fietsen en motorvoertuigen;

Overwegende het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten op het gebied van

d'entrepreneur de pompes funèbres ;

lichaamsverzorging, van opticien, dentaaltechnicus en begrafenisondernemer;

Considérant l'arrêté royal du 29 janvier 2007 relatif à la capacité professionnelle pour l'exercice des activités indépendantes dans les métiers de la construction et de l'électrotechnique, ainsi que de l'entreprise générale ;

Overwegende het koninklijk besluit van 29 januari 2007 betreffende de beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van zelfstandige activiteiten van het bouwvak en van de elektrotechniek, alsook van de algemene aanneming;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Op de voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Après délibération,

Na beraadslaging,

Arrête :

Besluit:

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur.

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2013/55/EU van 20 november 2013 tot wijziging van Richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt.

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 17 août 2007 portant des mesures en vue de la transposition dans l'ordre juridique interne de la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, les modifications suivantes sont apportées :

**Art. 2.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 houdende maatregelen ter omzetting in de interne rechtsorde van Richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de erkenning van beroepskwalificaties worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "l'article 14 applicable à toute entreprise" sont remplacés par les mots "l'article 13/3 applicable aux professions dont les conditions d'accès sont réglementées en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 " ;

1° in het eerste lid worden de woorden "artikel 14 dat van toepassing is op alle ondernemingen" vervangen door de woorden "artikel 13/3 dat van toepassing is op de beroepen waarvoor de vestigingsvoorwaarden overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen kunnen worden geregeld";

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit :

2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:

" Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

"Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder:

1° directive : la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative

1° richtlijn: de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| à la reconnaissance des qualifications professionnelles ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | betreffende de erkenning van beroepskwalificaties;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2° État membre : un État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen et la Suisse ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2° lidstaat: een lidstaat van de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte en Zwitserland;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3° qualifications professionnelles : les qualifications attestées par un titre de formation, une attestation de compétence visée à l'article 6/1, 1°, a), et/ou une expérience professionnelle ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3° beroepskwalificaties: de kwalificaties die worden gestaafd door een opleidingstitel, een bekwaamheidsattest als bedoeld in artikel 6/1, 1°, a), en/of beroepservaring;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4° titre de formation : un diplôme, un certificat ou tout autre titre délivré par une autorité d'un État membre désignée en vertu des dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État membre et sanctionnant une formation professionnelle acquise principalement dans l'Union européenne, en ce compris tout titre de formation délivré dans un pays tiers dès lors que son titulaire a, dans la profession concernée, une expérience professionnelle de trois ans sur le territoire de l'État membre qui a reconnu ledit titre et certifiée par celui-ci ; | 4° opleidingstitel: een diploma dat, een certificaat dat of een andere titel die door een volgens de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van een lidstaat aangewezen autoriteit is afgegeven ter afsluiting van een overwegend in de Europese Unie gevolgde beroepsopleiding, alsook elke opleidingstitel die afgegeven is in een derde land, als de houder ervan in het beroep in kwestie een beroepservaring heeft op het grondgebied van de lidstaat die de opleidingstitel in kwestie heeft erkend en als die lidstaat de beroepservaring bevestigt; |
| 5° demandeur : le ressortissant d'un État membre ou d'un Etat tiers qui, en vertu d'une autre directive, tombe sous l'application de la directive, qui a obtenu ses qualifications professionnelles dans un autre État membre que la Belgique et qui désire faire reconnaître ses qualifications professionnelles en vue d'exercer un activité professionnelle réglementée en Région de Bruxelles-Capitale ;                                                                                                                                                                          | 5° aanvrager: de onderdaan van een lidstaat, of de onderdaan van een derde land die op basis van een andere richtlijn onder het toepassingsgebied van de richtlijn valt, die zijn beroepskwalificaties in een andere lidstaat dan België heeft verkregen en die de erkenning van zijn beroepskwalificaties vraagt met het oog op de uitoefening van een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gereguleerde beroepswerkzaamheid;                                                                                                                                   |
| 6° Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Economie ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6° Minister: de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8° EPC : la carte professionnelle européenne, visée à l'article 4bis de la directive ;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8° EPC: de Europese beroepskaart, als bedoeld in artikel 4bis van de richtlijn;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9° IMI : le système d'information du marché intérieur, visé au Règlement (UE) n° 1024/2012 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur et abrogeant la décision 2008/49/CE de la Commission ("règlement IMI").                                                                                                                                                                                                                                                   | 9° IMI: het Informatiesysteem interne markt, als bedoeld in de Verordening (EU) nr. 1024/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt en tot intrekking van Beschikking 2008/49/EG van de Commissie („de IMI-verordening”).                                                                                                                                                                                                                                 |

**Art. 3.** A l'article 2 du même arrêté, le mot " Belgique " est remplacé par les mots " Région de Bruxelles-Capitale ".

**Art. 4.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

" Art. 6. Le présent chapitre est applicable dans les cas où le demandeur, pour un motif spécifique et exceptionnel, ne satisfait pas aux conditions prévues au chapitre III. ".

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 6/1 rédigé comme suit :

"Art. 6/1. Les qualifications professionnelles sont regroupées selon les niveaux suivants :

1° attestation de compétence délivrée par une autorité compétente de l'État membre d'origine désignée en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État sur la base :

a) soit d'une formation ne faisant pas partie d'un certificat ou d'un diplôme au sens des points 2°, 3°, 4° ou 5° ou d'un examen spécifique sans formation préalable ou de l'exercice à temps plein de la profession dans un État membre pendant trois années consécutives ou pendant une durée équivalente à temps partiel au cours des dix dernières années ;

b) soit d'une formation générale du niveau de l'enseignement primaire ou secondaire attestant que son titulaire possède des connaissances générales ;

2° certificat sanctionnant un cycle d'études secondaires :

a) soit général, complété par un cycle d'études ou de formation professionnelle autre que ceux visés au point 3° et/ou par le stage ou la pratique professionnelle requis en plus de ce cycle d'études ;

b) soit technique ou professionnel, complété le cas

**Art. 3.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het woord "België" vervangen door de woorden "het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

**Art. 4.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 6. Dit hoofdstuk is van toepassing in de gevallen waarin de aanvrager, om een bijzondere en uitzonderlijke reden, niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in hoofdstuk III."

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 6/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 6/1. De beroepskwalificaties worden in de volgende niveaus ingedeeld:

1° een bekwaamheidsattest dat is afgegeven door een overeenkomstig de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen aangewezen bevoegde autoriteit van de lidstaat van oorsprong, nadat de aanvrager:

a) een opleiding heeft gevolgd die niet wordt afgesloten met een certificaat of diploma als vermeld in punt 2°, 3°, 4° of 5°, of nadat de aanvrager een specifiek examen zonder voorafgaande opleiding heeft afgelegd, of nadat de aanvrager het beroep tijdens de voorafgaande tien jaren gedurende drie opeenvolgende jaren voltijds of gedurende een gelijkwaardige periode deeltijds in een lidstaat heeft uitgeoefend;

b) op het niveau van het primair of secundair onderwijs een algemene opleiding heeft genoten, waaruit blijkt dat de houder over een zekere algemene ontwikkeling beschikt;

2° een certificaat ter afsluiting van een cyclus van secundair onderwijs:

a) van algemene aard, aangevuld met een andere studiecycclus of beroepsopleiding dan de studiecycclus of beroepsopleiding, vermeld in punt 3°, en/of aangevuld met de beroepsstage of praktijkervaring die als aanvulling op die studiecycclus vereist is;

b) van technische of beroepsmatige aard, in

échéant par un cycle d'études ou de formation professionnelle tel que visé au point a) et/ou par le stage ou la pratique professionnelle requis en plus de ce cycle d'études ;

3° diplôme sanctionnant :

a) soit une formation du niveau de l'enseignement post-secondaire autre que celui visé aux points 4° et 5° d'une durée minimale d'un an ou d'une durée équivalente à temps partiel, dont l'une des conditions d'accès est, en règle générale, l'accomplissement du cycle d'études secondaires exigé pour accéder à l'enseignement universitaire ou supérieur, ou l'accomplissement d'une formation de niveau secondaire équivalente, ainsi que la formation professionnelle éventuellement requise en plus de ce cycle d'études post-secondaires ;

b) soit une formation réglementée ou, dans le cas de professions réglementées, une formation professionnelle à structure particulière, avec des compétences allant au-delà de ce qui est prévu au niveau b, équivalente au niveau de formation mentionné au point a), si cette formation confère un niveau professionnel comparable et prépare à un niveau comparable de responsabilités et de fonctions, pour autant que le diplôme soit accompagné d'un certificat de l'État membre d'origine ;

4° diplôme attestant que le titulaire a suivi avec succès une formation du niveau de l'enseignement post-secondaire d'une durée minimale de trois ans ne dépassant pas quatre ans ou d'une durée équivalente à temps partiel, qui peut, en outre, être exprimée en nombre équivalent de crédits ECTS, dispensée dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement de niveau équivalent, et, le cas échéant, sanctionnant la formation professionnelle requise en plus du cycle d'études post-secondaires ;

5° diplôme attestant que le titulaire a suivi avec succès un cycle d'études post-secondaires d'une durée minimale de quatre ans, ou d'une durée équivalente à temps partiel, qui peut, en outre, être

voorkomend geval aangevuld met een studiecycclus of beroepsopleiding als vermeld in punt a), en/of aangevuld met de beroepsstage of praktijkervaring die als aanvulling op die studiecycclus vereist is;

3° een diploma ter afsluiting van:

a) een opleiding op het niveau van postsecundair onderwijs dat verschilt van het niveau, vermeld in punt 4° en 5°, en ten minste een jaar duurt, dan wel, in geval van een deeltijdse opleiding, een daaraan gelijkwaardige duur heeft, en waarvoor als een van de toelatingsvoorwaarden in de regel geldt dat de aanvrager de studiecycclus van secundair onderwijs moet hebben voltooid die voor de toegang tot het universitair of hoger onderwijs vereist is of een volledige equivalente schoolopleiding van secundair niveau, alsook de beroepsopleiding die eventueel als aanvulling op die cycclus van postsecundair onderwijs vereist is;

b) een gereguleerde opleiding of, in geval van gereguleerde beroepen, een beroepsopleiding met een bijzondere structuur waarbij competenties worden aangereikt die verder gaan dan wat niveau b verstrekt, die gelijkwaardig is aan het opleidingsniveau, vermeld in punt a), als die opleiding tot een vergelijkbare beroepsbekwaamheid opleidt en op een vergelijkbaar niveau van verantwoordelijkheden en taken voorbereidt, op voorwaarde dat bij het diploma een certificaat van de lidstaat van oorsprong gevoegd is;

4° een diploma dat bewijst dat de aanvrager een postsecundaire opleiding met een duur van ten minste drie jaar en ten hoogste vier jaar of met een daaraan gelijkwaardige duur, in geval van een deeltijdse opleiding, heeft afgesloten, die daarnaast kan worden uitgedrukt in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, behaald aan een universiteit of een instelling voor hoger onderwijs of aan een andere instelling met hetzelfde opleidingsniveau, en dat, in voorkomend geval, bewijst dat hij de beroepsopleiding die als aanvulling op de postsecundaire opleiding vereist is, met succes heeft afgesloten;

5° een diploma dat bewijst dat de aanvrager een postsecundaire opleiding met een duur van ten minste vier jaar of met een daaraan gelijkwaardige duur, in geval van een deeltijdse opleiding, heeft

exprimée en nombre équivalent de crédits ECTS, dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement de niveau équivalent et, le cas échéant, qu'il a suivi avec succès la formation professionnelle requise en plus du cycle d'études post-secondaires. ".

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 6/2 rédigé comme suit :

"Art. 6/2. Est assimilé à un titre de formation visé à l'article 6/1, y compris quant au niveau concerné, tout titre de formation ou ensemble de titres de formation qui a été délivré par une autorité compétente dans un État membre, sur la base d'une formation à temps plein ou à temps partiel, dans le cadre de programmes formels ou non, dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans l'Union, reconnue par cet État membre comme étant de niveau équivalent et qu'il confère à son titulaire les mêmes droits d'accès à une profession ou d'exercice de celle-ci, ou qui prépare à l'exercice de cette profession.

Est également assimilée à un tel titre de formation, dans les mêmes conditions que celles prévues au premier alinéa, toute qualification professionnelle qui, sans répondre aux exigences prévues par les dispositions législatives, réglementaires ou administratives de l'État membre d'origine pour l'accès à une profession ou son exercice, confère à son titulaire des droits acquis en vertu de ces dispositions. En particulier, ceci s'applique dans le cas où l'État membre d'origine relève le niveau de formation requis pour l'accès à une profession ou son exercice et où une personne ayant suivi la formation antérieure, qui ne répond pas aux exigences de la nouvelle qualification, bénéficie de droits acquis en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives. Dans un tel cas, la formation antérieure est considérée par l'État membre d'accueil, aux fins de l'application de l'article 6/3, comme correspondant au niveau de la nouvelle formation. "

**Art. 7.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 6/3 rédigé comme suit :

afgesloten, die daarnaast kan worden uitgedrukt in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, behaald aan een universiteit of een instelling voor hoger onderwijs of aan een andere instelling met hetzelfde opleidingsniveau, en dat, in voorkomend geval, bewijst dat hij de beroepsopleiding die als aanvulling op de postsecundaire opleiding vereist is, met succes heeft afgesloten."

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 6/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 6/2. Met een opleidingstitel ter afsluiting van een opleiding als vermeld in artikel 6/1, met inbegrip van het niveau in kwestie, wordt gelijkgesteld elke opleidingstitel die of elk geheel van opleidingstitels dat door een bevoegde autoriteit in een andere lidstaat is afgegeven als daarmee een in de Europese Unie op voltijdse of deeltijdse basis, zowel binnen als buiten de formele programma's, gevolgde opleiding wordt afgesloten die door de lidstaat als gelijkwaardig wordt erkend, en de houder ervan dezelfde rechten voor de toegang tot of de uitoefening van een beroep verleent, dan wel hem voorbereidt op de uitoefening van dat beroep.

Onder dezelfde voorwaarden als de voorwaarden, vermeld in het eerste lid, wordt met een dergelijke opleidingstitel ook gelijkgesteld elke beroepskwalificatie die weliswaar niet voldoet aan de eisen die in de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaat van oorsprong voor de toegang tot of de uitoefening van een beroep zijn vastgesteld, maar die de houder ervan krachtens die bepalingen verworven rechten verleent. Dat geldt namelijk als de lidstaat van oorsprong het niveau verhoogt van de opleiding die vereist is voor de toegang tot een beroep of de uitoefening ervan, en als een persoon die vroeger een opleiding heeft genoten die niet meer voldoet aan de eisen van de nieuwe kwalificatie, verworven rechten geniet uit hoofde van nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen. In dat geval wordt de vroeger genoten opleiding door de Minister, met het oog op de toepassing van artikel 6/3, als overeenkomend met het niveau van de nieuwe opleiding beschouwd."

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 6/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 6/3. § 1<sup>er</sup>. L'accès ou l'exercice d'une activité professionnelle réglementée est accordé, dans les mêmes conditions que celles applicables aux demandeurs ayant acquis leurs qualifications professionnelles en Belgique, aux demandeurs qui sont en possession d'un certificat d'aptitude professionnelle tel que visé à l'article 6/1 ou qui dispose d'un titre donnant accès ou permettant l'exercice de cette activité dans un autre État membre.

Les attestations de compétences ou les titres de formation sont délivrés par une autorité compétente dans un État membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État membre.

§ 2. L'accès à la profession et son exercice sont également accordés aux demandeurs qui ont exercé la profession en question à temps plein pendant une année ou à temps partiel pendant une durée totale équivalente au cours des dix années précédentes dans un autre État membre qui ne réglemente pas cette profession et qui possèdent une ou plusieurs attestations de compétences ou preuves de titre de formation délivré par un autre État membre qui ne réglemente pas cette profession.

Les attestations de compétences ou les titres de formation remplissent les conditions suivantes :

1° être délivrés par une autorité compétente dans un État membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État membre ;

2° attester la préparation du titulaire à l'exercice de la profession concernée.

L'expérience professionnelle d'un an visée au premier alinéa ne peut cependant être requise si le titre de formation que possède le demandeur certifie une formation réglementée. On entend par formation réglementée toute formation qui vise spécifiquement l'exercice d'une profession déterminée et qui consiste en un cycle d'études complété, le cas échéant, par une formation professionnelle, un stage professionnel ou une pratique professionnelle. La structure et le niveau de la formation professionnelle, du stage professionnel ou de la pratique professionnelle sont

"Art. 6/3. § 1. De toegang tot of de uitoefening van een gereguleerde werkzaamheid wordt, onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor de aanvragers die hun beroepskwalificaties in België hebben verkregen, toegestaan aan aanvragers die in het bezit zijn van een als bedoeld in artikel 6/1 bekwaamheidsattest dat of een opleidingstitel die in een andere lidstaat verplicht wordt gesteld voor de toegang tot of de uitoefening van dat beroep op zijn grondgebied.

De bekwaamheidsattesten of opleidingstitels worden afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen.

§ 2. De toegang tot en de uitoefening van een gereguleerde werkzaamheid worden ook toegestaan aan aanvragers die het beroep in kwestie tijdens de voorafgaande tien jaar op voltijdse basis gedurende een jaar of gedurende een daarmee in zijn totaliteit overeenkomende periode op deeltijdbasis hebben uitgeoefend in een andere lidstaat waar dat beroep niet is gereguleerd, en die beschikken over een of meer bekwaamheidsattesten of opleidingstitels die zijn afgegeven door een andere lidstaat die dat beroep niet reguleert.

De bekwaamheidsattesten en opleidingstitels moeten aan al de volgende voorwaarden voldoen:

1° ze zijn afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen;

2° ze tonen aan dat de houder is voorbereid op de uitoefening van het beroep in kwestie.

De beroepservaring van een jaar, vermeld in het eerste lid, kan echter niet worden geëist als de aanvrager met de opleidingstitels waarover hij beschikt, kan aantonen dat hij een gereguleerde opleiding heeft afgesloten. Onder gereguleerde opleiding wordt verstaan elke opleiding die specifiek op de uitoefening van een bepaald beroep gericht is en die uit een studiecycclus bestaat die eventueel met een beroepsopleiding, een beroepsstage of praktijkervaring wordt aangevuld. De structuur en het niveau van de

déterminés par les dispositions législatives, réglementaires ou administratives de l'État membre en question ou font l'objet d'un contrôle ou d'un agrément par l'autorité désignée à cet effet.

§ 3. Le Ministre accepte le niveau attesté conformément à l'article 6/1 par l'État membre d'origine ainsi que le certificat par lequel l'État membre d'origine certifie que la formation réglementée ou la formation professionnelle à structure particulière visée à l'article 6/1, 3°, b), est équivalente au niveau prévu à l'article 6/1, 3°, a).".

**Art. 8.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

" Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le Ministre peut exiger du demandeur qu'il accomplisse un stage d'adaptation pendant trois ans au maximum ou se soumette à une épreuve d'aptitude dans un des cas suivants :

1° lorsque la formation que le demandeur a reçue porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le titre de formation requis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° lorsque l'activité professionnelle réglementée en Région de Bruxelles-Capitale comprend une ou plusieurs activités professionnelles réglementées qui n'existent pas dans la profession correspondante dans l'État membre d'origine du demandeur et que la formation requise sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par l'attestation de compétences ou le titre de formation du demandeur.

On entend par matières substantiellement différentes, des matières dont la connaissance, les aptitudes et les compétences acquises sont essentielles à l'exercice de la profession et pour lesquelles la formation reçue par le migrant présente des différences significatives en termes de contenu par rapport à la formation exigée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce paragraphe est appliqué dans le respect du principe de proportionnalité. Si le Ministre envisage d'exiger du demandeur qu'il accomplisse un stage

beroepsopleiding, de beroepsstage of de praktijkervaring worden in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaat in kwestie vastgesteld of door een daarvoor aangewezen autoriteit gecontroleerd of erkend.

§ 3. De Minister erkent het conform artikel 6/1 door de lidstaat van oorsprong geattesteerde opleidingsniveau, alsook het certificaat waarmee de lidstaat van oorsprong verklaart dat de opleiding, vermeld in artikel 6/1, 3°, b), gelijkwaardig is aan het niveau, vermeld in artikel 6/1, 3°, a).".

**Art. 8.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 7. § 1. De Minister kan in een van de volgende gevallen vereisen dat de aanvrager een aanpassingsstage van ten hoogste drie jaar doorloopt of een bekwaamheidsproef aflegt:

1° de door de aanvrager gevolgde opleiding heeft betrekking op vakgebieden die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereiste opleidingstitel;

2° de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gereguleerde beroepswerkzaamheid omvat een of meer beroepsactiviteiten die niet bestaan in het overeenkomstige beroep in de lidstaat van oorsprong van de aanvrager, en er is een opleiding op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereist die betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van die welke vallen onder het bekwaamheidsattest of de opleidingstitel die de aanvrager voorlegt.

Onder vakgebieden die wezenlijk verschillen wordt verstaan de vakgebieden waarvan de kennis, vaardigheden en competenties van essentieel belang zijn voor de uitoefening van het beroep en waarvoor de door de aanvrager ontvangen opleiding qua inhoud wezenlijk afwijkt van de opleiding die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereist is.

Deze paragraaf wordt toegepast met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel. Indien de Minister overweegt om van de aanvrager een

d'adaptation ou passe une épreuve d'aptitude, il doit d'abord vérifier si les connaissances, aptitudes et compétences acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle ou de l'apprentissage tout au long de la vie, et ayant fait l'objet, à cette fin, d'une validation en bonne et due forme par un organisme compétent, dans un État membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir, en tout ou en partie, les matières substantiellement différentes visée à l'alinéa 2.

Par apprentissage tout au long de la vie, on entend l'ensemble de l'enseignement général, de l'enseignement et de la formation professionnels, de l'éducation non formelle et de l'apprentissage informel entrepris pendant toute la vie, aboutissant à une amélioration des connaissances, des aptitudes et des compétences, ce qui peut inclure l'éthique professionnelle.

La décision imposant un stage d'adaptation ou une épreuve d'aptitude est dûment justifiée. En particulier, le demandeur reçoit les informations suivantes :

1° le niveau de qualification professionnelle requis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et le niveau de la qualification professionnelle que possède le demandeur conformément à la classification figurant à l'article 6/1 ;

2° les différences substantielles visées au paragraphe 4, et les raisons pour lesquelles ces différences ne peuvent être comblées par les connaissances, aptitudes et compétences acquises au cours de l'expérience professionnelle ou de l'apprentissage tout au long de la vie ayant fait l'objet, à cette fin, d'une validation en bonne et due forme par un organisme compétent.

§ 2. Le demandeur a le choix entre un stage d'adaptation ou une épreuve d'aptitude.

Le Ministre peut prescrire soit un stage d'adaptation, soit une épreuve d'aptitude si le demandeur envisage d'exercer, à titre d'indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise, des activités professionnelles qui supposent la connaissance et l'application de la réglementation spécifique en vigueur en Belgique, pour autant que la connaissance et l'application de la réglementation spécifique soit également exigée des demandeurs qui ont acquis leurs qualifications

aanpassingsstage of een bekwaamheidsproef te verlangen, gaat hij na of de kennis, vaardigheden en competenties die de aanvrager heeft verworven in het kader van zijn beroepservaring of in het kader van een leven lang leren en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd, in een lidstaat of derde land, het wezenlijk verschil, vermeld in het tweede lid, geheel of gedeeltelijk kunnen overbruggen.

Onder leven lang leren wordt verstaan alle vormen van algemeen onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleidingen, niet-formeel onderwijs en informeel leren die gedurende het hele leven plaatsvinden en die tot meer kennis, vaardigheden en competenties leiden, eventueel ook op het gebied van de beroepsethiek.

De beslissing om een aanpassingsstage of een bekwaamheidsproef op te leggen wordt naar behoren gemotiveerd. De aanvrager krijgt al de volgende informatie:

1° het op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereiste beroepskwalificatieniveau en het door de aanvrager behaalde beroepskwalificatieniveau volgens de classificatie bedoeld in artikel 6/1;

2° de wezenlijke verschillen, bedoeld in het tweede lid, en de redenen waarom die verschillen niet kunnen worden gecompenseerd door de kennis, vaardigheden en competenties die zijn verworven door beroepservaring of leven lang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.

§ 2. De aanvrager heeft de keuze tussen een aanpassingsstage of een bekwaamheidsproef.

De Minister kan een aanpassingsstage of een bekwaamheidsproef opleggen als de aanvrager de bedoeling heeft om als zelfstandige dan wel als bedrijfsleider gereguleerde beroepswerkzaamheden uit te oefenen waarvoor kennis en toepassing van de in België vigerende specifieke voorschriften noodzakelijk zijn, voor zover de kennis en de toepassing van die voorschriften ook wordt vereist van aanvragers die hun

professionnelles en Belgique.

beroepskwalificaties in België hebben verworven.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Ministre peut prescrire soit un stage d'adaptation, soit une épreuve d'aptitude, dans le cas :

In afwijking van het eerste lid, kan de Minister hetzij een aanpassingsstage hetzij een bekwaamheidsproef voorschrijven in een van de volgende gevallen:

1° du titulaire d'une qualification professionnelle visée à l'article 6/1, 1°, qui demande la reconnaissance de ses qualifications professionnelles lorsque sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, la qualification professionnelle requise est classée sous le 3° de l'article 6/1° ;

1° de houder van een beroepskwalificatie als vermeld in artikel 6/1, 1°, dient een aanvraag tot erkenning van zijn beroepskwalificaties in, terwijl de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benodigde beroepskwalificatie een beroepskwalificatie is als vermeld in artikel 6/1, 3°;

2° du titulaire d'une qualification professionnelle visée à l'article 6/1, 2°, qui demande la reconnaissance de ses qualifications professionnelles lorsque la qualification professionnelle requise sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est classée sous le 4° ou le 5° de l'article 6/1 ;

2° de houder van een beroepskwalificatie als vermeld in artikel 6/1, 2°, dient een aanvraag tot erkenning van zijn beroepskwalificaties in, terwijl de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benodigde beroepskwalificatie een beroepskwalificatie is als vermeld in artikel 6/1, 4° of 5°;

Dans le cas du titulaire d'une qualification professionnelle visée à l'article 6/1, 1°, qui demande la reconnaissance de ses qualifications professionnelles lorsque la qualification professionnelle requise sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est classée sous le 4° de l'article 6/1, le Ministre peut imposer à la fois un stage d'adaptation et une épreuve d'aptitude.

Als de houder van een beroepskwalificatie als vermeld in artikel 6/1, 1°, een aanvraag tot erkenning van zijn beroepskwalificaties indient, terwijl de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benodigde beroepskwalificatie een beroepskwalificatie is als vermeld in artikel 6/1, 4°, kan de Minister zowel een aanpassingsstage als een bekwaamheidsproef voorschrijven.

§ 3. L'épreuve d'aptitude consiste en un examen organisé dans le cadre des jurys centraux, tels que prévus à l'article 8 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante. L'épreuve d'aptitude ne concerne que les matières qui n'ont pas été acquises par le demandeur lors de sa formation et dont la connaissance est essentielle à l'exercice de l'activité professionnelle réglementée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. De bekwaamheidsproef bestaat uit een examen georganiseerd in het kader van de centrale examencommissies, als bedoeld in artikel 8 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap. De bekwaamheidsproef heeft enkel betrekking op de vakgebieden die niet worden bestreken door de door de aanvrager gevolgde opleiding en waarvan de kennis een wezenlijke voorwaarde is om de gereguleerde werkzaamheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te kunnen uitoefenen.

Le stage d'adaptation consiste en l'exercice de l'activité professionnelle réglementée sous la responsabilité d'un professionnel qualifié de l'activité professionnelle réglementée et qui est accompagné éventuellement d'une formation complémentaire. Le stage fait l'objet d'une évaluation. Le Ministre évalue le déroulement et le résultat du stage."

De aanpassingsstage bestaat uit de uitoefening van de gereguleerde beroepswerkzaamheid onder verantwoordelijkheid van een gekwalificeerde beoefenaar van de gereguleerde beroepswerkzaamheid in kwestie, eventueel gekoppeld aan een aanvullende opleiding. De Minister beoordeelt het verloop en het resultaat van

de stage."

**Art. 9.** Au chapitre II du même arrêté, il est inséré un article 7/1 rédigé comme suit :

" Art. 7/1. Le demandeur qui dispose d'un accès à une activité professionnelle réglementée en vertu de l'article 6/2 obtient un accès partiel si toutes les conditions suivantes sont remplies :

1° le professionnel qui introduit la demande est pleinement qualifié pour exercer dans l'État membre d'origine l'activité professionnelle pour laquelle un accès partiel est sollicité ;

2° les différences entre l'activité professionnelle légalement exercée dans l'État membre d'origine et l'activité professionnelle réglementée en Région de Bruxelles-Capitale sont si importantes que l'application de mesures de compensation telles que prévues à l'article 7 reviendrait à imposer au demandeur de suivre le programme complet d'enseignement et de formation requis pour avoir pleinement accès à l'activité professionnelle réglementée ;

3° l'activité professionnelle pour laquelle un accès partiel est demandé peut objectivement être séparée d'autres activités relevant de l'activité professionnelle réglementée en Région de Bruxelles-Capitale. "

**Art. 10.** Dans l'article 8 du même arrêté, les mots " autre État membre de la Communauté européenne ou d'un autre Etat qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen " sont remplacés par les mots " État membre ".

**Art. 11.** L'article 9, § 2, du même arrêté est complété par le 6° rédigé comme suit :

" 6° l'activité de grossiste en viandes-chevillard. "

**Art. 12.** Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre III/1, comportant l'article 13/1 rédigé comme suit :

" Chapitre III/1. – Disposition commune aux chapitres II et III.

**Art. 9.** In hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt een artikel 7/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 7/1. De aanvrager die op grond van artikel 6/2 toegang tot een gereguleerde werkzaamheid bekomt heeft gedeeltelijke toegang als aan al de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de beroepsbeoefenaar die de aanvraag indient, is volledig gekwalificeerd om in zijn lidstaat van oorsprong een beroepsactiviteit uit te oefenen waarvoor gedeeltelijke toegang wordt aangevraagd;

2° de verschillen tussen de in de lidstaat van oorsprong legaal verrichte beroepsactiviteiten en de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gereguleerde beroepswerkzaamheid is zo groot dat de toepassing van compenserende maatregelen, als bedoeld in artikel 7, is zo groot dat de aanvrager het volledige onderwijs- en opleidingsprogramma zou moeten doorlopen om tot de volledige gereguleerde beroepswerkzaamheid toegelaten te worden;

3° de beroepsactiviteit waarvoor gedeeltelijke toegang wordt gevraagd, kan objectief worden onderscheiden van andere activiteiten die de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gereguleerde werkzaamheid omvat."

**Art. 10.** In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte" vervangen door het woord "lidstaat".

**Art. 11.** Artikel 9, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

"6° de activiteiten van slager-groothandelaar."

**Art. 12.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk III/1 ingevoegd dat het artikel 13/1 bevat, luidende:

"Hoofdstuk III/1. – Bepaling gemeenschappelijk aan de hoofdstukken II en III.

Art. 13/1. La reconnaissance des qualifications professionnelles permet aux demandeurs d'accéder à la même activité professionnelle réglementée que celle pour laquelle ils sont qualifiés dans l'État membre d'origine et de l'y exercer dans les mêmes conditions que les personnes les ayant acquises en Belgique.

Art. 13/1. Erkenning van de beroepskwalificaties geeft de aanvrager toegang tot dezelfde gereguleerde beroepswerkzaamheid als die waarvoor hij in een andere lidstaat de kwalificaties bezit en stelt hem in staat die beroepswerkzaamheden uit te oefenen onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor zij die beroepskwalificaties in België hebben verkregen.

Pour l'application des chapitres II et III, l'activité professionnelle réglementée que veut exercer le demandeur sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est la même que celle pour laquelle il est qualifié dans l'État membre d'origine si les activités couvertes sont comparables.

Voor de toepassing van de hoofdstukken II en III is de gereguleerde beroepswerkzaamheid die de aanvrager op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil uitoefenen, dezelfde als die waarvoor hij in de lidstaat van oorsprong de kwalificaties bezit, als daaronder vergelijkbare werkzaamheden vallen.

Par dérogation au paragraphe 1, un accès partiel à une profession est accordé dans les conditions établies à l'article 7/1."

In afwijking van het eerste lid wordt gedeeltelijke toegang tot een gereguleerde beroepswerkzaamheid verleend onder de voorwaarden bepaald in artikel 7/1."

**Art. 13.** Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre III/2, comportant les articles 13/2, 13/3 et 13/4, rédigé comme suit :

**Art. 13.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk III/2 ingevoegd dat de artikelen 13/2, 13/3 en 13/4 bevat, luidende:

" Chapitre III/2. – L'EPC et le mécanisme d'alertes.

"Hoofdstuk III/2. – De EPC en het waarschuwingsmechanisme.

Art. 13/2. § 1<sup>er</sup>. BEE crée un dossier dans IMI pour toute demande d'un titulaire de qualifications professionnelles qui souhaite exercer, dans un autre État membre, une profession pour laquelle la Commission européenne a adopté un acte d'exécution en vertu de l'article 4bis, (7), de la directive.

Art. 13/2. § 1. BEW maakt een bestand in IMI aan op aanvraag van een houder van beroepskwalificaties die in een andere lidstaat een beroep wil uitoefenen waarvoor de Europese Commissie krachtens artikel 4bis, (7), van de richtlijn een uitvoeringshandeling heeft genomen.

BEE accuse réception de la demande endéans les sept jours et, le cas échéant, informe le titulaire de qualifications professionnelles des documents manquants.

BEW bevestigt de ontvangst van de aanvraag binnen de zeven dagen en vermeldt, in voorkomend geval, de ontbrekende documenten.

§ 2. Lorsque le titulaire de qualifications professionnelles entend prester temporairement et occasionnellement dans l'État membre d'accueil des services, pour lesquels l'État membre d'accueil ne requiert pas la déclaration préalable telle que prévue à l'article 7, (4), de la directive, BEE lui délivre l'EPC dans les vingt jours de la réception de

§ 2. Indien de houder van beroepskwalificaties slechts tijdelijk en incidenteel diensten wil verrichten in de ontvangende lidstaat, die geen voorafgaande verklaring op grond van artikel 7, (4), van de richtlijn vereist, levert BEW hem de EPC af binnen de twintig dagen vanaf de ontvangst van de volledige aanvraag.

la demande complète.

BEE transmet immédiatement l'EPC à l'État membre concerné et en informe le titulaire de qualifications professionnelles.

Le titulaire d'une EPC visée au présent paragraphe, informe BEE de toute demande de prolongation ou d'extension de son EPC ainsi que de tout changement substantiel et pertinent de sa situation telle qu'attestée dans le dossier IMI.

§ 3. Lorsque le titulaire de qualifications professionnelles souhaite s'établir dans l'État membre d'accueil ou y prêter des services autrement que temporairement et occasionnellement ou temporairement et occasionnellement afin de prêter des services pour lesquels l'État membre d'accueil requiert la déclaration préalable telle que prévue à l'article 7, (4), de la directive, BEE lui confirme l'admissibilité de la demande endéans les trente jours et la transmet immédiatement à l'État membre d'accueil.

Si l'État membre d'accueil demande légitimement des informations supplémentaires, BEE les fournit endéans les quatorze jours.

Art. 13/3. Dans le respect des conditions déterminées par ou en vertu de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, BEE statue endéans les trente jours sur les demandes d'EPC transmises par un autre État membre et qui portent sur une activité professionnelle réglementée pour laquelle la Commission européenne a adopté un acte d'exécution en vertu de l'article 4bis, (7), de la directive. Le délai de trente jours est porté à soixante jours si le Ministre envisage de recourir aux mesures de compensation telles que prévues à l'article 7 du présent arrêté. BEE peut décider de prolonger ce délai de quatorze jours. Cette décision est communiquée au titulaire de qualifications professionnelles.

En cas de doutes dûment justifiés, BEE peut demander à l'État membre d'origine de fournir des informations supplémentaires ou d'inclure une copie certifiée conforme d'un document. Si l'État membre d'origine ou le titulaire de qualifications

BEW stuurt de EPC onverwijld door naar de betrokken lidstaat en brengt de houder van beroepskwalificaties hiervan op de hoogte.

De houder van een EPC als bedoeld in deze paragraaf, brengt BEW op de hoogte van elke aanvraag tot verlenging of uitbreiding van zijn EPC en van elke wezenlijke en pertinente verandering met betrekking tot de in het IMI-bestand vastgelegde situatie.

§ 3. Indien de houder van beroepskwalificaties zich wil vestigen, anders dan tijdelijk en incidenteel diensten wil verrichten of tijdelijk en incidenteel diensten waarvoor de ontvangende lidstaat een voorafgaande verklaring op grond van artikel 7, (4), van de richtlijn vereist, wil verrichten in de ontvangende lidstaat, bevestigt BEW hem binnen de dertig dagen de toelaatbaarheid van de aanvraag en stuurt ze onverwijld door naar de ontvangende lidstaat.

Indien de ontvangende lidstaat op rechtmatige wijze om bijkomende informatie verzoekt, verstrekt BEW deze binnen de veertien dagen.

Art. 13/3. BEW beslist, met inachtneming van de voorwaarden bepaald door of krachtens Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, binnen de dertig dagen over de EPC aanvragen die worden doorgestuurd door een andere lidstaat en die betrekking hebben op een gereguleerde beroepswerkzaamheid waarvoor de Europese Commissie krachtens artikel 4bis, (7), van de richtlijn een uitvoeringshandeling heeft genomen. De termijn van dertig dagen bedraagt zestig dagen indien de Minister overweegt om de compenserende maatregelen bedoeld in artikel 7 van dit besluit op te leggen. BEW kan beslissen om de termijn met veertien dagen te verlengen. Deze beslissing wordt meegedeeld aan de houder van beroepskwalificaties.

In geval van gegronde twijfel kan BEW de lidstaat van oorsprong om aanvullende informatie dan wel om een eensluidend verklaard afschrift van een document verzoeken. Als de lidstaat van oorsprong of de houder van beroepskwalificaties de verzochte

|                                                                                                                      |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| professionnelles ne communiquent pas les informations ou les documents demandés, BEE peut refuser de délivrer l'EPC. | informatie of documenten niet bezorgt, kan BEW weigeren de EPC af te leveren. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                   |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si BEE ne statue pas dans le délai visé à l'alinéa 1 <sup>er</sup> , l'EPC est délivrée d'office. | Indien BEW binnen de termijn bedoeld in het eerste lid geen beslissing neemt, wordt de EPC van rechtswege afgeleverd. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                          |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'EPC constitue la preuve qu'il a été satisfait aux exigences en matière de capacités entrepreneuriales. | De EPC geldt als bewijs dat aan de gestelde eisen inzake ondernemersvaardigheden werd voldaan. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 13/4. Par la voie d'IMI et dans les trois jours de la date d'adoption de la décision de justice, BEE informe tous les États membres de l'identité des professionnels qui, en vue de s'établir sur le territoire Région de Bruxelles-Capitale, ont été condamné pour faux en écriture dans le cadre de la reconnaissance des qualifications professionnelles sur base de la directive. | Art. 13/4. BEW stelt, via een waarschuwing in IMI en binnen de drie dagen na het besluit van de rechtbank, alle lidstaten in kennis van de identiteit van beroepsbeoefenaren die, met het oog op de vestiging op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werden veroordeeld voor valsheid in geschrifte in het kader van de erkenning van beroepskwalificaties op grond van de richtlijn. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BEE notifie cette information au professionnel concerné. Si le professionnel concerné va en appel de la décision du tribunal, BEE l'indique dans IMI. | BEW brengt de betrokken beroepsbeoefenaar daarvan op de hoogte. Indien de beroepsbeoefenaar in beroep gaat tegen het besluit van de rechtbank, past BEW de waarschuwing in IMI in die zin aan. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                          |                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BEE supprime l'avertissement dans IMI dans les trois jours de l'annulation de la décision du tribunal. " | BEW verwijdt de waarschuwing in IMI binnen de drie dagen na de vernietiging van het besluit van de rechtbank." |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                          |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 14.</b> Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté. | <b>Art. 14.</b> De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit. |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|

|                                                                        |                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 15.</b> Le présent arrêté prend ses effets le 18 janvier 2016. | <b>Art. 15.</b> Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 januari 2016. |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Bruxelles, le XX mois 2017. | Brussel, XX maand 2017. |
|-----------------------------|-------------------------|

|                                                           |                                             |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale : | Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering: |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de  
Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de  
l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide  
médicale urgente,

D. GOSUIN

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke  
Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie  
en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN